



**Azienda Provinciale per i Servizi Sanitari**  
Provincia Autonoma di Trento

**معلومات عن استخدام البيانات الشخصية**  
طبقا للمادة 13 فقرة 30 يونيو لعام 2003 رقم 196  
" قانون حماية البيانات الشخصية "

السادة و السيدات المحترمون, نخبركم بأن:

- أ- استخدام البيانات الشخصية التي تطلب منكم أو التي تسجلونها ( والتي يحددها القانون باسم " استخدام البيانات الشخصية ") ضرورية للآتي:
  - الحصول على خدمات الوقاية و التشخيص و العلاج وإعادة التأهيل التي في حاجة إليها (بينما في الخدمة الصحية يتم استخدامها في الإجراءات الإدارية و متابعة و تقييم كفاءة الخدمات الصحية).
  - حماية السلامة البدنية لأفراد و للجماعة.
  - تسمح بالبحث الإحصائي ودراسة انتشار الأوبئة.
  - الحصول على الخدمات التي في حاجة إليها عبر الاتصالات الإلكترونية فعل سبيل المثال بين الأطباء المحليين و المختصين ( طلبات عمل مكثفة, كتابة الأدوية, شهادات, تقارير التشخيص, خطابات الخروج, أعمال المساعدة المنزلية المتكاملة, المعاملات الشفوية, نقل التقارير و صور الأشعة عن بعد .....الخ).
  - المشاركة في البحث العلمي و التجارب المعملية ( و التي يتم عملها لاكتساب معارف أخرى و تتم على أية حال بعد إمدادك بالمعلومات المناسبة و الحصول على موافقتك).
  - إنها عملية تسمح, في حالة الضرورة, بحماية الهيئة.
- إن بياناتك يتم تجميعها و استخدامها بمساعدة وسائل معلوماتية مثل ( الكمبيوتر ) أو مكتوبة على الورق أو بأي طريقة تضمن دائما الأمان و المحافظة على الأسرار.

ب- إعطاء البيانات إجباري لكي تتمكن من الحصول على الخدمات الصحية. و لذا فعند امتناعك أو عدم موافقتك تؤدي إلى عدم استطاعتك الحصول على الخدمات الصحية ( باستثناء العلاج العاجل أو المصرح به من السلطات العامة).  
في حالة الحجز بالمستشفى فإن بياناتك الشخصية و قسم الأمراض المتواجد به سيكونون في متناول مراكز المعلومات لتسهيل وصول الزائرين إلى أقسام الأمراض, أما إذا كنت لا تود ذلك فيمكنك طلب إخفاء هذه البيانات.

ج - إن رفض إعطاء البيانات الشخصية المطلوبة منك مثل ( بيانات الاسم و اللقب, أي اقتراح طبي, بطاقة صحية, بطاقة إعفاء, الدخل و كل ما هو مطلوب) يؤدي, طبقا للحالة, إلى عدم استطاعتك الحصول على الخدمات الصحية التي أنت في حاجة إليها أو الحصول على الفوائد الاقتصادية المنصوص عليها قانونيا فيما يتعلق بالمساهمة في النفقات الصحية.

د- لا يمكن نشر البيانات المتعلقة بحالتك الصحية و لكن يمكن إخبار آخرين بها طبقا لما هو مسموح به قانونا و لتحقيق إحدى الأهداف الموجودة في الفقرة أ.

ه- يمكنك في أي لحظة السؤال إذا كانت هناك بيانات أم لا تتعلق بك. و يمكنك أن تطلب أن يتم الإخبار أو الإعلان عن هذه البيانات بطريقة معقولة, يمكن تلقي معلومات عن كيفية استخدام بياناتك, و يمكن طلب إلغائها أو تحويلها إلى بيانات مجهولة بدون اسم أو إيقاف البيانات التي يتم استخدامها بطريقة تتعارض مع القانون. إذا أردت يمكنك طلب تجديدها أو إقرارها أو إكمالها. و في النهاية و لأسباب مشروعة يمكنك الاعتراض عليها أو على جزء منها سواء الاعتراض على عملية جمع أو استخدام البيانات حتى و لو كان بهدف جمع البيانات فقط.

خدمة العلاقات مع الجمهور موجودة في مركز الخدمات الصحية في شارع فيرونا - ترينتو 38100 (هاتف 0461/904172 فاكس 0461/904170 - بريد إلكتروني : [urp@apss.tn.it](mailto:urp@apss.tn.it)). يمكنك أن تسأل عن كيفية ممارسة حقوقك و مركز الخدمة سيقوم بتحويل طلباتك إلى المسؤول عن التعامل مع البيانات التي تهتمك.

و- " مسئول التعامل مع البيانات " هو مؤسسة المقاطعة للخدمات الصحية و مقرها شارع ديجاسبري رقم 79 - 38100 ترينتو.